

犬山多言語情報誌2025 観光特集

表紙のメッセージ

犬山市役所の多言語社会推進課で働いている、多文化共生推進員の大島ヴィルジニア・ユミです。

早速ですが、皆さんにお願いがあります。この情報誌を皆さんのご家族全員にシェアしてください！今年も皆さんに多言語情報誌を届けることができるのはとてもうれしいことです。昨年この事業を始めたところ、外国人相談窓口でたくさんの意見を頂きました。

「外国人世帯の住所に情報誌を届けてくれたのはとても役に立ちました」
「近年のデジタル化には中々ついていけないので、インターネットから情報を得るよりも紙で読みたいです」
「経済的に生活が困窮している月にはインターネット代が払えずオンラインで情報を得るのが難しいことがよくあるので助かりました！」

そして、一昨年の外国人市民へのアンケートでは 60%近くの方々から、市役所のパブリックサービス情報を郵送で届けてほしいという要望がありました。このようなご意見やアンケートでのご希望に応えるために「多言語情報誌」を紙媒体で皆さんの手元に届けるようにしました。これからも、多言語社会推進課では外国人市民の暮らしをサポートしていくことを前提に思っております。

そして、今回の表紙のメッセージでは二つ皆さんに是非ともシェアしていきたいことがあります。

一つ目は今年の情報誌には去年と少し違って、いろんな分野の情報をとりあげるのではなくて、皆さんが保管をしてあとで見直せるようにこれからはテーマや分野ごとの情報誌にしていきたいと考えております。

そして、今回は犬山市の「観光特集」にしました。
相談窓口ではもちろん困っている方の相談や市役所の手続きとか制度や手当の相談が多いですが、遊びに行く場所や犬山の観光地の相談もよくあります。
制度などの情報はきっと皆さん最新のタイミングで欲しいと思いますので、Facebook の多言語ページや市のホームページで検索をしていくようにお願いします。

そしてもう一つお伝えしたいことは皆さんの中にはご存知の方もいると思いますが、最近どこでも“デジタル化”をしていくことを勧めています。そのためには作業なども今はペーパーレス化（paperless）を進められています。ペーパーレス化のコンセプトは環境を保護していくためになるべく“紙”をなくして、電子データなどに変えていくとの動きです。
そして、世界中で“デジタル化”のことを推し勧める行政機関が作られています。例えば、日本には“デジタル庁”が作られました。

今は効率の良い手続きができたり、簡単に最新の情報がすぐに掴めるようになっていきます。私のような“アナログ人間”にはとてもハードルが高いと思い、何でもかんでも娘に作業の代行をやらせてもらっていました。しかし、このままでは困った事になると思うようになりました。自分の故郷であるブラジルに一時帰国した際に、ブラジルでは日本よりもデジタル化が一般市民の中に進んでいると感じました。その理由として、ブラジルの治安は安全とは言えないためです。現金を持ち歩くと、お金が盗まれる可能性が大いにありますので、現金を持って歩く人はほぼいなく、デビットカードもしくは電子マネーを使っている人がほとんどでした。日本よりも使える場所が多く、お祭りの屋台や市場などでも電子マネーに対応しているお店がありました。そして、都会のレストランには TOTEM という日本の券売機のような機械があるのですが、驚いたことにその券売機には現金を入れる入り口が一切ありませんでした。カード対応のみだったのですが、私は現金しか持っていなかったため、現金払いが可能かどうかと聞くと、すごく不思議な目で見られました。若い店員が困った顔で“今までこのようなケースは全くないので、店長に相談する”と言われました。しばらくすると店長さんがやってきて、ここ最近ではもう現金を使う人が全くいないから、現金払いを想定して機械が作られていない“と説明してくれました。支払い方法に困っていたところ、お客さんを大事にしたいという思いで、店長さんはわざわざ自分のプライベートカードで注文を代わりにしてくれて、私は現金を店長に渡しました。

このような出来事は今では笑いながら話すことができますが、最近のデジタル化の動きについていく努力をしないと、取り残されていく可能性がとても高いと強く感じました。もちろん、料理を食べるだけならその店ではなくとも他の店を探せばいいのですが、私もずっと“アナログ人間”のままなら、様々な手続きを行うことが不可能になったり、自分の生活に役立つ情報を得ることができなくなったりして、困ることがとても多くなると思います。私自身も、娘や職場の若い方に手伝ってもらいながらデジタルの世界に対応することを目指しています。最初は結構“めんどくさいな”と思っていたことが、少しずつ覚えていけばとても便利で速く、欲しい情報を手に入れられるので、時間の大幅な節約ができていると感じています。例えば、以前は市役所から“紙の広報誌”が届くのを待っていましたが、市役所のホームページから新規の情報を毎日得ることができたり、アプリなどで地震や災害の緊急情報がすぐに届きます。

皆さんが答えてくれたアンケートのご意見を反映し、紙で情報を届けるのは世の中の流れと逆行していると感じるかもしれませんが、デジタル世界にすぐに慣れる必要はないと思います。これから、デジタル世界に少しずつ慣れていくことを皆さんにお勧めします。誰一人取り残したくありません。有事の際に困ったことにならないように、これからもお互いがんばっていきましょうね！

そしてまたこの多言語情報誌2025 に対して外国人市民の意見を聞きたいので、ぜひ QRコードを読み込んで、簡単なアンケートに答えて頂けると幸いです。⇒



皆さんのご協力をお待ちしております。

いぬやまし やくしよ あたら つうやく
犬山市役所の新しい通訳サービス

いぬやま つうやく 犬山通訳センター

つか し かん げつようび きんよう び
使える時間: 月曜日から金曜日
午前8:30から午後5:15
まどぐち でんわ りょうほう つか
窓口でも電話でも両方使えるサービスです。

に ほん ご かた あんしん しやくしよ ぜんぱん ほか し しせつ りょう あたら
日本語がわからない方が安心して市役所全般や他の市の施設を利用できるようにするための新しい
せい ど ひるやす しかんたい たいおう べんり みな りょう
制度です。お昼休みの時間帯にも対応しているので、とても便利です。皆さん、ぜひご利用ください。



1. し やく しよ ほか し し せつ でんわ ば あい
市役所や他の市の施設に電話をかけたい場合は、
い か せんよう
以下の専用ダイヤルにかけてください。

(0568) 44-0305

2. に ほん ご ば あい し ぶん げん ご つた
日本語がわからない場合は、オペレーターに自分の言語を伝えてください。
たと ご ちゅうごくご
例えば: ベトナム語・タガログ語・ポルトガル語・中国語・スペイン語など

に ほん ご すこ ば あい でん わ で げん ご つうやく き ほう しせつ
日本語が少しわかる場合は、電話に出たオペレーターに言語・通訳を希望する施設
めい ぶ しょ めい つた たと
名や部署名を伝えてください。例えば: “Supeingo/Zeikin” (スペイン語・税金)

3. つうやくしや し しょくいん せつぞく つうやく はじ
通訳者と市の職員が接続されたら、通訳が始まります。

でん わ つうやく げんご
電話通訳言語: ベトナム語・タガログ語・ポルトガル語・中国語・スペイン語・
ネパール語・インドネシア語・英語・韓国語・ミャンマー語・フランス語・
ロシア語・タイ語・ヒンディー語・モンゴル語・ペルシャ語・広東語

4. でんわ つうやく
電話通訳サービスが使える市の施設

し やくしよ ぜんぱん し うんえい かくし せつ ほ いくえん こ み らい えん ほけん じどう
市役所全般や市が運営している各施設(保育園/子ども未来園・保健センター・児童
しゅっちょうじょ としょかん
クラブ・出張所・図書館など)があります。

し やくしよ し せつ まどぐち つうやく ひつよう ば あい ちやくせつしよくいん し ぶん げんご つた
※市役所や施設の窓口で通訳が必要な場合は、直接職員に自分の言語を伝えてくだ
しよくいん でん わ つうやく
さい。職員が電話通訳につながります。

犬山市役所公式ホームページの自動翻訳システムについて

ページ ④

今までは日本語がわからない外国人の方は市のホームページにほとんどアクセスしていなかったとおもいますが、4月からはホームページの翻訳システムがかわりました。

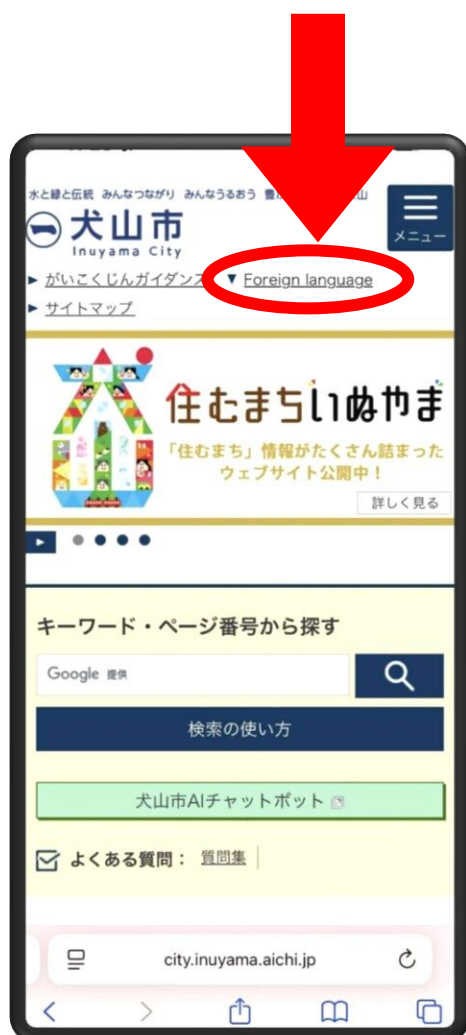
機械翻訳ですから完璧ではないですが、翻訳システムもますます質が高くなっていると感じています。皆さんぜひ使ってください。多言語Facebookには載っていない市役所の制度や新情報をタイムリーに手にいれることができます！

- 1 <https://www.city.inuyama.aichi.jp/> のリンクを検索してください

最初は以下の日本語画面がです↓



- 2 画面の右上に「Foreign language」と書いてあるところをタップしてください。



- 3 次に以下の画面がです。
言語を選択すれば、自動で翻訳されます。



～外国人のため、外国人の視点で外国人が作成した記事“があります。

皆さん 2021年から犬山市役所が外国語で Facebook ページをスタートしたことは知っていますか。
今現在は4言語（英語・ポルトガル語・スペイン語・日本語）のページがありますが、次はベトナム語のページを作りたいと思っています。


多言語Facebook ページでは犬山市役所のホームページにはない情報などがたくさん載っています。

犬山市役所の多様性社会推進課で勤務している外国籍や外国にルーツのある職員たちが考えているコラムを記事にして外国人の皆さんに配信しています。例えば来日をしてから困ったこととか、気付いたことなど、いろんな制度のアドバイスや異文化の説明など、外国人たちが安全に安心して暮らせるためのことを書いています。

多言語Facebook ページでは皆さんのコメントやご質問などはお返事をしていませんが、コメントなどで皆さんのご意見や記事の提案をしていただけると助かります。

ほぼ毎週「ユミの部屋」「ウイリアムの部屋」「トニーの冒険」のコラムが配信されているので、皆さんぜひフォローをしたり、「いいね」をしたり、あとぜひお友達たちに“いいね”をするようにご招待をしていただけるとありがたいです。

アクセスは以下の QR コードをスマートフォンで読みとってください。



Inuyama

Vamos trazer informações importantes para o seu dia-a-dia.

Les estaremos proporcionando información útil para la vida diaria.

You can get useful information for your daily life in this page.

生活に役立つ情報をお知らせしています。

Curta-nos!!!!

Like us on facebook !

A “FANPAGE” em português da Prefeitura de Inuyama é AQUI!!!


LA “FANPAGE” en español de la Municipalidad de Inuyama és AQUI!!!

Please follow the link beside !
“Inuyama City Fanpage in English”


犬山市 にほんごページは こちら！

¡Indica que te gusta!


いいね！してね！




português



español



English



にほんご

犬山市無料外国人語相談窓口のご案内

ページ⑥

日本の生活や仕事のことなどで何か困っていることはありませんか？
私たちは、日本で生活する中で生じる様々な相談に応じます。
また、市役所で必要な手続きのサポートを実施する他、日本で生活する上で役に立つ情報を提供しています。
内 容 市役所の業務全般（その他の事項については相談窓口を紹介します）
相談内容は口外しません。安心して相談してください。



- 言語：スペイン語・ポルトガル語：
■相談日：毎週金曜日「都合により変更となる場合があります」
■時間：午後1時～午後4時30分
■場所：犬山市役所1階相談室（住所：犬山市大字犬山字東畑36番地）
■相談員：大島 ヴィルジニア・ユミ（犬山市多文化共生推進員、多文化ソーシャルワーカー）

- 言語：英語・タガログ語： ■相談日 ↓ 「都合により変更となる場合があります」

- | | |
|----------------|----------------|
| ①令和7年04月25日（金） | ②令和7年05月23日（金） |
| ③令和7年06月27日（金） | ④令和7年07月25日（金） |
| ⑤令和7年08月22日（金） | ⑥令和7年09月26日（金） |
| ⑦令和7年10月24日（金） | ⑧令和7年11月28日（金） |
| ⑨令和7年12月26日（金） | ⑩令和8年01月23日（金） |
| ⑪令和8年02月27日（金） | ⑫令和8年03月27日（金） |

- 時間：午後1時～午後4時30分
■場所：犬山市役所2階 相談室 ②（住所：犬山市大字犬山字東畑36番地）
■相談員：石原 パーシ（FMC代表、多文化ソーシャルワーカー）

- 言語：中国語 ■相談日 ↓ 「都合により変更となる場合があります」
- | | |
|----------------|----------------|
| ①令和7年04月25日（金） | ②令和7年05月23日（金） |
| ③令和7年06月27日（金） | ④令和7年07月25日（金） |
| ⑤令和7年08月22日（金） | ⑥令和7年09月26日（金） |
| ⑦令和7年10月24日（金） | ⑧令和7年11月28日（金） |
| ⑨令和7年12月26日（金） | ⑩令和8年01月23日（金） |
| ⑪令和8年02月27日（金） | ⑫令和8年03月27日（金） |

- 時間：午後1時30分～午後5時
■場所：犬山市役所2階 相談室 ②（住所：犬山市大字犬山字東畑36番地）
■相談員：神田 すみれ（多文化ソーシャルワーカー）

※相談は日本語でもできます。

- 問合先 犬山市役所3階多様性社会推進課

TEL (0568) 44-0343 ※土日祝除く 午前8時30分～午後5時15分

～ 2025年多文化交流マルシェ ～ の案内

ページ ⑦

犬山市役所多文化共生推進事業の案内

以下の事業の詳しい内容が決まり次第、犬山市の多言語Facebookページや犬山市役所のホームページに案内しますので、皆さんぜひとも定期的にご覧下さい。

2024年11月に初めて犬山多文化交流マルシェを開催したところ、出演者・出店者・お客さんに大変喜ばれました。これからも開催して欲しいとの希望にお答えして、2025年も開催します。

日にち：2025年11月23日（日）

場所：犬山駅東からくりひろば（キャスタ犬山店前）

昨年と同じ場所で開催します。

今年も多くのご多国籍料理や民芸品・服・エステなど、様々な外国人市民が主役となって参加してくれることが目標です。

昨年、盛り上げてくれた参加者たち↓



かんこうとくしゅう
観光特集

もくじ

いぬやまし かんたん じょうほう れきし ～はじめに～ 犬山市の簡単な情報や歴史について	9
いぬやま かんこうち 犬山の観光地.....	10～15
こく ほう いぬやまじょう 国 宝 犬 山 城	10
りとるわーど リトルワールド.....	11
めいじむら 明 治 村	12
もんきーぱーく モンキーパーク.....	13
ももたろうじんじゃ ももたろうこうえん 桃 太 郎 神 社 ・ 桃 太 郎 公 園	14
いぬやま きそがわうかい 犬 山 の 木 曽 川 鵜 飼	15
ほか いぬやまし かんこうじょうほう その他の犬山市の観光情報について	16

～はじめに～ 犬山市の簡単な情報や歴史について

ページ ⑨

みなさんが住んでいる犬山市は有名な町です。歴史も深く、国宝の犬山城や390年以上続く「犬山祭」、さらには1300年以上から行われている「木曽川うかい」にも日本全国や海外から多くの観光客が訪れています。犬山市といえばやっぱり観光です。観光スポットがたくさんあります。外国人のみなさんも、きっとこのことをご存知で、相談窓口などでお出かけスポットや観光地のことをよく聞かれます。犬山市の有名な観光地は、モンキーパーク、リトルワールド、明治村や犬山城などがあります。



「犬山」という地名は、犬と山の漢字が使われています。全国で市の名前に「犬」がついているのは犬山市だけです。市の名前にちなんだ犬山市の公式キャラクターは、とてもかわいらしい犬の形をしています。名前は、わん丸君です！皆さんもきっと、市役所の封筒やおみやげ屋さん、イベントなどでわん丸君を見かけたことがあると思います。ぜひ、犬山市の公式キャラクターを覚えてください。おみやげやプレゼントにおすすめですよ！

犬山市は愛知県にあり、小牧市、春日井市、大口町、扶桑町と接しています。そして、木曽川を渡ればすぐに岐阜県に入ります。犬山市の面積は74.90㎢です。森や山に囲まれていて、自然豊かなところです。

次は、犬山市の基本情報です。

情報	犬山市 (2025年7月31日現在)	日本全体 (参考)
面積	74, 90 ㎢	378, 000 ㎢
人口	71, 044 人	1 億 2330 万人 (2025 年 7 月 1 日現在・総務省統計局) ※ 1
外国人人口	2, 963 人	3, 768, 977 人 (2024 年末現在・出入国在留管理庁) ※ 2
外国人の割合	4. 1%	3%

犬山市の外国人市民のうち、最も多い国籍は次のとおりです！ (2025年7月31日現在)

国籍	犬山市	全国 (参考) 2024年末現在 ※ 3
ベトナム	578	636, 631
フィリピン	425	341, 518
ブラジル	356	211, 907
中国 (ちゅうごく)	332	873, 286
ネパール	309	233, 043
ペルー	282	49, 247
インドネシア	182	199, 824
韓国 (かんこく)	136	409, 238
ボリビア	76	6, 659

※ 1 : 総務省統計局 (<https://www.stat.go.jp/data/jinsui/new.html>)

※ 2 ・ ※ 3 : 出入国在留管理庁 (https://www.moj.go.jp/isa/publications/press/13_00052.html)

こくほういぬやまじょう
国宝犬山城

ページ ⑩

住所：愛知県犬山市犬山北古券65-2
電話番号：(0568)-61-1711 (犬山城管理事務所)
営業時間：9:00～17:00 (入場は16:30まで)
定休日：12/29-31
入場料：大人550円 小中学生110円 幼児無料



※ペットは入場不可

【障害者手帳をお持ちの方】

以下①～③の障害者手帳をお持ちの方とその付添者1人が無料となります。

(車イス利用者に限り付添者2人まで無料)

①身体障害者手帳 ②療育手帳 ③精神障害者保健福祉手帳

※障害者手帳アプリ「ミライロID」をご利用いただけます。

注意事項：スーツケースなど、大きい荷物は持ちこむことができません。

犬山城第1駐車場 (市営)

駐車場料金：普通車300円 (1時間) 特定日は500円 (1時間)

1日最大1,800円 (当日0:00-24:00) 特定日は3,000円

入庫8:30～21:00 (土日祝は8:00開場) 出庫24時間可能



海外から友人や親族が日本に遊びに来るとき、どこに連れて行こうか悩むこともありますよね。そんな時、犬山城を訪れてみるのはいかがでしょうか？このお城は歴史的に訪れる価値がある観光スポットです。

日本にはたくさんのお城がありますが、江戸時代以前の天守が残っているのはたったの12城。その中でも犬山城は、国宝に指定されている5城のひとつで、現存する天守の中では日本最古とされています！

どれだけ昔から存在しているのか、世界の歴史と比べてみるとよくわかります。犬山城の天守は、1585年から1590年頃にかけて、戦国時代の有名な武将、織田信長の息子である織田信雄 (のぶかつ) 方の城として、築かれました。実はその頃、世界は大航海時代で、スペインやポルトガルなどのヨーロッパの国々が大規模な航海を行っていたんです。

ところで、みなさんは着物 (きもの) を着たことがありますか？海外でも人気のある日本の伝統的な衣装です。せっかく日本に住んでいるなら、着物を着てまち歩きしてみませんか？

海外からお友達が来ているなら、きっと着物体験を喜んでくれるでしょう。

犬山城から南に向かって伸びる犬山城下町には、着物レンタル店があって、着付けもしてもらえます。自分の好きな色や柄の着物を選んだら、江戸時代の町並みが残る通りを歩いてみましょう！着物姿の写真をたくさん撮って、母国の友達や家族に送ると喜ばれるかもしれませんよ。また、城下町ではスイーツから郷土料理の五平餅や田楽まで、おいしい串グルメも楽しむことができます。

犬山城に入ると、木造の内装や急な階段を体験でき、最上階から外に出ると木曽川や濃尾平野を一望する360度の絶景が広がります。これは、あなたと遠くから来た大切な人にとって、忘れられない思い出になること間違いなしです。犬山城についてもっと知りたい方は、こちらのホームページをチェックしてみてください。

ホームページ：

<日本語><https://inuyama-castle.jp/>

<英語><https://inuyamajo.jp/>



リトルワールド

ページ ⑪

住所：愛知県犬山市今井成沢90-48
電話番号：(0568)-62-5611
営業時間：平日 10:00~16:00
土日祝 (3~6月,9~11月) 10:00~17:00
(8月) 10:00~20:30
(7月,12~2月) 10:00~16:00



入館料金：大人2,200円／小・中学生1,100円／幼児(3歳以上) 500円／愛犬300円

【割引】『障がい者手帳』を持っている方

1種またはA判定…ご本人と大人の付添者1名が通常の入館料金半額

2種またはB判定…ご本人様のみ通常の入館料金半額

『特定医療費受給者証』を持っている方

ご本人のみ・・・通常の入館料金半額



駐車場料金：乗用車1,000円 バイク500円

ホームページ： <https://www.littleworld.jp/info/price/>

犬山市で頑張っている外国人の皆さん、時には自分の国が恋しくなってホームシックを感じることもあるかもしれませんが、リトルワールドに行けば、その気持ちが少し和らぐかもしれませんよ。

例えば、屋外展示の『台湾 農家』では、現在犬山市でもっとも多いベトナムの伝統衣装アオザイを着ることができ、中華圏の衣装もたくさんあるので中国の方も楽しめると思います。

そして最近では、ネパールやインドネシアの方々も増えてきています。ネパールのヒマラヤ山脈に実在する『仏教寺院』や、インドネシアのバリ島にあるとてもトラディショナルな『貴族の家』も見られるので、ネパールやインドネシアの方はどこか懐かしくなって、きっと故郷を思い出すかもしれません。

私がリトルワールドに行くことがとても大切だと思うもうひとつ理由は、日本で育てている子どもたちに自分のルーツや母国の文化を少しでも感じてもらいたいからです。例えば、『ペルー 大農園領主の家』に行って、ペルーの民族衣装を着せて「ここはおじいちゃんの家だよ」と教えたり、『沖縄 石垣島の家』では、「昔、ペルーに移民したあなたのおばあちゃんのご先祖の文化だよ！」と伝えたりすることができます。

リトルワールドってどんなところ？

リトルワールドの公式ホームページ (<https://www.littleworld.jp/about/>) によると、《リトルワールドは「人間と文化」をテーマに、人間の歴史や技術、社会、芸術、価値観、環境との関わりについて考え、より良い未来を築いていくための博物館です。ここには、世界の文化や暮らしに関するさまざまな情報が集まっています。五感を使った楽しく印象的な体験を通じて、世界中の人びとが創り上げてきた多様な文化を学び、新たな発見ができる場です。》

リトルワールドはその名の通り、小さな世界を楽しむことができる場所です。皆さんが住んでいる犬山にあります。ここでは、さまざまな国の建物や家、お寺を見学したり、その国の料理を味わったりできます。また、外国の民族衣装を着て、たくさんの写真を撮ることも楽しめます。子どもから大人まで、いろんな国の衣装を着るのは本当に楽しいですね。他の国の文化や料理を体験し、異なる文化を尊重し合うことやリスペクトする大切さを自然に感じられるのが、リトルワールドの魅力です！



めいじむら 明治村

ページ ⑫

住 所： 愛知県犬山市字内山1番地
電 話 番 号： (0568) 67-0314
営 業 時 間： 9:30～17:00

「2月」10:00～16:00 「3月～7月」9:30～17:00

※季節により営業時間の変更および休村日がございます。

詳細は明治村公式ホームページでご確認ください。

ホームページ： <https://www.meijimura.com/>



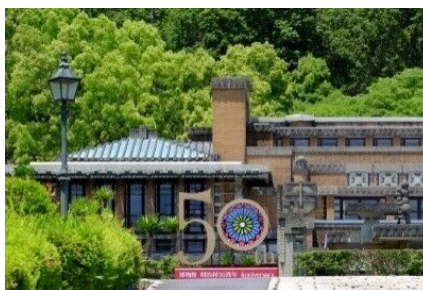
日本の明治時代について聞いたことがありますか？

明治時代は、日本の歴史の1868年から1912年を指します。そしてちょうど、明治時代からは日本人の海外移民が始まりましたので、きっとブラジル・ペルー・フィリピン・ボリビアなどに移民をされた日本人のおじいちゃんやおばあちゃんは、明治時代の日本の話をたくさんしていたと思います。明治時代は田舎に住んでいる人々には中々いい仕事がなく、国民が困っていた時期でもあります。この時代に近代国家への道を歩み始めた時期もあり、文化的にもとても発展しました。この時代に西洋の文化を取り入れ始めましたので、社会には大きな変化が訪れていました。この出来事は、歴史上では文明開化と呼ばれ、とても注目を集めていました。その時代に作られた立派な建物や電車、服装を感じられるテーマパークが犬山市にあると知っていましたか？

犬山市の明治村に遊びに行ったときは、まるでヨーロッパにいるような感じでした。その時代に作られた建物の中を見学したり、様々な角度で写真が撮れます。そして、今では珍しい汽車に乗ることができます。タイムカプセルに乗って過去に行ったような感じがしました。今では現代の若者たちがその時代の衣装を着たり、ロリータの衣装をして来園している方もいるので、もっと雰囲気が出ています！

明治村は、1丁目から5丁目という五つのエリアに分かれています。時間の余裕を持ってせっかくだから全部回るようにお勧めします。素敵な建物がいっぱいありますので、時間を忘れてゆっくり建物を眺めて時代を感じていたら、すぐに閉園の時間が近づいてきます。1日いられるテーマパークです。一つの提案としては、一年中使えるパスポートを買って、各エリアをゆっくり見て回れるように年内に数回行くことです。個人的に、明治村でも印象的に残っている場所は、教会です。聖ザビエル天主堂の教会のステンドグラスがとても素敵です。そしてこの教会では結婚式もできます。

そして、もう一つのおすすめの場所はやはり帝国ホテルですね！日本が世界から近代的な国として認められるように作られた、素晴らしいホテルを移築した物となります。当時は、他の国の外交官や大統領も宿泊をしていました。現代のテレビ番組や映画のロケ地にも選ばれた明治村の帝国ホテルには、必ず足を運ぶことをおすすめします。



にほんもんきーぱーく
日本モンキーパーク

住 所： 愛知県犬山市大字犬山字官林 26
電 話 番 号： (0568) 61-0870
営 業 時 間： 10:00～16:00（平日） 9:30～17:00（土日祝）
休 園 日： 公式サイトで確認してください
入 園 料： おとな（中学生以上）平日1,300円 土日祝 1,500円 GW/お盆1,700円
こども（2才以上）平日900円 土日祝 1,000円 GW/お盆1,200円



ページ ⑬

※ 園内アトラクションやレジャープール、隣接する日本モンキーセンターは別途入園料が必要です。

※ 料金が変更する場合があるので、公式サイトで確認してください。

【障がい者手帳をお持ちの方】

ゲートにて障がい者手帳（身体障がい者手帳、療育手帳、愛護手帳、特定医療受給者証）

をみせてください。介助者（16才以上）1人も割引となります。

※障がい者手帳アプリ「ミライロID」をご利用いただけます。

遊園地入園（アトラクションのりほうだい、プール、動物園入園）

おとな（中学生以上）平日650円 土日祝 750円 GW/お盆850円

こども（2才以上）平日450円 土日祝 500円 GW/お盆600円

犬山市で子育てをしている外国人の皆さん！

みなさんが住むまちに小さな子どもから大人まで楽しめる遊園地があることを知っていましたか？

もし子どもを遊園地へ連れて行ったことがないなら、家族で休みの日に「日本モンキーパーク」へ行くことをおすすめします。日本モンキーパークには30種類以上の様々なジャンルのアトラクションがあり、パパやママと一緒にあればお子さんが0～1才から楽しめるものや2才や6才になると一人で乗れるものなどがあります。お子さんの成長を撮影するのもいいですね。上記の入園料金以外にアトラクションにどれだけ乗るかで利用料金が変わります。アトラクションにたくさん乗るのであればワンデーパスポートを購入、お子さんが乗り物に乗らないなら入園料だけでいいなど選択肢があります。

日本の夏はとても暑いですが、日差しが強く、外で遊ぶのが大変なこともあります。そんな時は、お子さんといっしょにプールへ行ってみませんか？モンキーパークでは、夏の間、プールも楽しめます。「モンブル」は、お子さんのプールデビューにぴったりの水深15cmの浅瀬プールから、スリリングなスライダーまであり、いろんな年齢のお子さんが楽しめます！

次の休みの日に、日本モンキーパークで楽しい一日を過ごしてみませんか？

お子さんとの思い出作りにぴったりの場所です！

詳しくは公式サイトで：<https://www.japan-monkeyparks.jp>



日本には“桃太郎”という、有名なおとぎ話があります。桃太郎は、川に流れてきた大きな桃の中から生まれた元気な男の子で、鬼退治に行って村を守ってくれた英雄のお話です。元気で強い子どもが育つために、お祈りに行く場所として知られていて、子どもたちを見守っている神社になっております。このおとぎ話は、日本全国で知られている最も有名な民話ですが、桃太郎が生まれた場所は犬山市という伝説があります。ただし全国には犬山以外にも数箇所桃太郎伝説の地があり、特に岡山県が有名です。



そこが民話や伝説の面白い所だと思います。でもせっかく私たちは犬山市に住んでいるので、この桃太郎公園が桃太郎の誕生地と信じて、家族と遊びに行ったり、子どもたちが元気な人生を歩んでいけるように願うことのできる観光スポットとして行くことをおすすめします。私も子どもが小さい時には、ぶらっと何回が遊びに行った場所でした、思い出のある場所です。桃太郎公園の中にある桃太郎神社には、桃太郎のおとぎ話に出てくるキャラクターの像があります。例えば、大きな桃の中から出てくる元気な桃太郎とか、桃太郎一行が退治した鬼の像もあります。子どもたちがそこで写真を撮ると、きっと感動すると思います。

桃太郎神社の住所：愛知県犬山市栗栖大平853 電話番号：0568-61-1586
ホームページ：https://inuyama.gr.jp/experience/detail/18/

この観光スポットの周辺にはお土産屋さんもあり、犬山市の伝統的な豆腐グルメの田楽も食べることができます。そして、陶芸教室もありますので、自分の茶碗などを作れるというおもしろい体験もできます。陶芸教室での体験や料金の詳しいことは以下にお尋ねください。



所在地：愛知県犬山市栗栖古屋敷35 電話番号：0568-61-8195
ホームページ：https://owaritouzankoubou.wixsite.com/home

隣には、キャンプのできる公園もあります。緑があるとても広い公園でして、ご家族でピクニックにはバツグンなところですよ。炭などは使えませんが、携帯式のガスコンロを持って行って鉄板などを使うことはできます。ただし、ゴミはすべて持ち帰る必要があります。他の方には迷惑を掛けないようにルールを守りましょう。公園の使い方やルール・利用料金などは以下のところへお尋ねください。

キャンプ場（栗栖桃太郎発展会 レストラン桃太郎）
住所：愛知県犬山市栗栖古屋敷 電話番号：0568-61-1576



木曽川鵜飼（きそがわ うかい）

釣り竿の代わりに鳥を使って魚をとることができる
って知っていましたか？ そう、それはアジアのいくつ
かの国にある「鵜飼」（うかい）という文化なんです。
特に日本や中国などにみられる伝統的な文化です。



ページ 15

鵜飼は1300年も前から続いている鵜（う）という鳥を使って魚をとる伝統的な漁法です。日本の歴史に出てくる昔のお殿様や権力者たちは、鵜飼観覧をおもてなしに使うなど、この文化を愛し守ってきました。しかし、当時の庶民にとっては、なかなか手の届かないものだったかもしれません。

今では一般の人々も見ることができるようになり、特に春や秋にかけては、観光客にも大人気です。日本で最も有名な鵜飼は岐阜県の長良川で行われていますが、犬山の鵜飼も負けてはいません。木曽川鵜飼は犬山城の北側を流れる木曽川で行われています。

鵜飼って、どんな漁法か知っていますか？

実は、鵜飼の技術を学ぶための訓練があつて、その技術を習得した漁師さんを「鵜匠」（うしょう）と呼ぶんです。犬山の「鵜匠」たちは市の職員で、鵜を訓練したり、木曽川で魚をとるために鵜を操ったりしています。彼らが伝統的な衣装を身にまとい、船に乗って漁を行う姿は本当に格好いいですが、その裏には大変な訓練と努力があるんですよ。

さらに、木曽川鵜飼の注目すべき点は、東海地方で初めて女性の「鵜匠」が誕生したことです。これがきっかけで、犬山の鵜飼はとても有名になりました。そして、犬山の鵜飼の魅力の一つは「昼鵜飼」です。全国で昼鵜飼が行われているのは、実は犬山だけなんです！



私も何回か夜鵜飼に参加したことがありますが、昼鵜飼にはまだ行ったことがありません。

夜の鵜飼では、遊覧船に乗って木曽川を進みながらお城を眺め、かがり火の明かりの中で鵜匠たちが鵜を操っている様子を見ると、まるで1000年以上前の過去にタイムスリップしたような気分になります。

今年はぜひお昼の鵜飼を見たいです。それに、食事と一緒にプランを選んで、船の上で美味しいごちそうを味わえたら、きっと最高の一日になると思います。

鵜飼のご予約について

木曽川観光株式会社

住所：愛知県犬山市犬山北白山平2番地先

Google Map： <https://maps.app.goo.gl/UD18hCvSkZXnegDj8>

電話番号：0568-61-2727（日本語のみで予約専用電話）

鵜飼のシーズン：2025年6月1日(日曜日)から 2025年10月15日(水曜日)

食事なしの料金：大人3,500円

子ども(4歳~12歳)1,750円

食事つきプランは別料金となります

ので、詳しくはホームページで確認

してください。

www.kisogawa-ukai.jp



犬山市にはまだまだたくさんの観光地がたくさんあります。例えば、子どもと遊びに行く場所としてお菓子の城、川のラフティング、成田山のお寺や針綱神社を巡ったり、城とまちミュージアム、IMASEN からくりミュージアムなど。

外国人市民の皆さんにもっといろんなところを案内したいのですが、情報誌のスペースに限りがあるため全ては紹介できません。犬山市観光協会のホームページ（犬山観光ナビ）にはたくさんの観光情報が載っていますので、ぜひご覧ください。

犬山観光ナビ <https://inuyama.gr.jp/>

【犬山市の観光情報が日本語・英語・中国語（簡体中文と繁體中文）と韓国語で掲載されています。】

通訳者はいませんが、日本語のみであれば犬山市の観光情報を聞ける場所は以下となります。

- (1) 犬山市観光協会（日本語のみの対応になります）
- 電話番号：(0568) 61-2825
- 住所：愛知県犬山市松本町4-2 1（犬山市民交流センターフロイデ内）
- 営業時間：午前8時30分から午後5時15分（平日のみ）

土曜日・日曜日も営業している観光案内所が犬山市にあります



- (2) 犬山駅観光案内所（日本語のみの対応になります）
- 犬山駅内にあります。
- 住所：愛知県犬山市犬山富士見町1 4
- 電話番号：(0568) 61-6000
- 営業時間：午前9時から午後5時 【休業日】 12月30日～1月3日



- (3) 犬山城前観光案内所（日本語のみの対応になります）
- 住所：犬山市犬山北古券12-17
- 営業時間：午前9時から午後5時 【休業日】 12月31

